

Használati útmutató

Olvassa el ezt a használati útmutatót a készülék használata előtt és őrizze meg a későbbiekre.

Tartalom

1. Biztonsági előírások	2
2. A szállítás tartalma	3
3. Részek	4
4. Diák betöltése.....	5
5. A negatívok betöltése	6
6. Fénykép töltése	7
7. Általános kezelési tudnivalók.....	9
8. Hibaelhárítás	24
9. Műszaki adatok	25

* Az ábrák referenciaként szolgálnak és eltérhetnek a készüléktől.

1. Biztonsági előírások

Fontos:	Ne tegye ki a készüléket esőnek, víznek vagy nedvességnek.
Vigyázat:	Ne szedje szét a készüléket, Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa fel a készülék házát.
Szellőzés:	A készüléket úgy kell felállítani hogy ne akadályozza semmi a szellőzését. Ne állítsa a készüléket pl. ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy más olyan felületre, ami blokkolhatja a szellőző nyílásokat.
Forróság:	Óvja a készüléket az olyan hőforrásoktól, mint pl. a fűtőtestek vagy tűzhelyek.
Tisztítás:	A készüléket rendszeresen tisztítsa egy száraz fülpszkáálóval.
Nem használás esetén:	Húzza ki az USB kábelt a számítógépből, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
USB túlterhelés:	Ne terhelje túl számítógépe USB csatlakozóit. Ha túl sok készüléket csatlakoztat a számítógépéhez (pl. vezeték nélküli egér, médialejátszó, mobiltelefon vagy más USB-s készülékek), lehetséges, hogy nem marad elegendő kapacitás a dia- és filmszkenner működéséhez.
Karbantartás	Csak úgy végezzen karbantartási munkákat a készüléken, ahogy az a használati útmutatóban le van írva. Minden más karbantartási- és szerelési munkával keressen fel egy arra feljogosított ügyfélszolgálatot.
A filmszalagok perforációja:	A filmtartó formatervezett külseje megfelel az ISO szabványnak. Néhány esetben előfordulhat, hogy a film nem helyezhető be pontosan a tartóba. Ezt egy nem szabvány kamera okozza. Ebben az esetben egy kis fekete vonalat lát a kép oldalán, ami egy fényképszerkesztő programmal könnyen levágható.

ISO — Nemzetközi Szabványügyi Szervezet

Környezetvédelmi és energiatakarékossági okok miatt a készülék automatikusan kikapcsol, ha 30 percig nincs feladata, kivéve a lejátszás és USB üzemmódokban.

2. A szállítás tartalma

- ◆ Film- és fényképszkenner
- ◆ USB kábel
- ◆ Negatív film tartó
- ◆ Dia tartó
- ◆ 4-az 1-ben fénykép tartó
- ◆ OCR-CD
- ◆ Hálózati adapter
- ◆ Használati útmutató

Húzza ki a hálózati adaptert, ha nem használja a készüléket

3. Részek

Film- és fényképszkenner

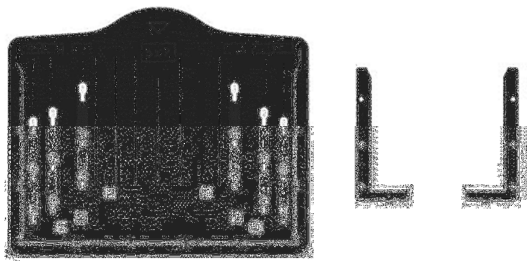


Diatartó



Negatív filmtartó

Fénykép-/névjegykártya tartó

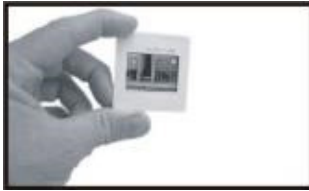




USB kábel

4. Diák betöltése

Tartsa a diát fényel szembe. Úgy irányítsa a diát, hogy a céges logo-s oldala Ön felé nézzen. A képnek normálisan kell megjelennie (nem tükrözve). Ekkor fordítsa a fejére a diát.



Nyissa ki a dia tartót a jelölt pontnál felül.

Helyezze be a diát pontosan a nyitott dia tartó mélyedésébe.

Megjegyzés: Finoman bánjon a diákkal. Por, karcok, ujjlenyomatok megjelennek az elmentett képeken. A legjobb, ha pamut kesztyűt visel, ha diákat bánik. Használjon lehetőség szerint sűrített levegőt arra, hogy eltávolítsa a port a diákról. Irodafelszerelés- vagy elektronikai boltokban kapható.



Zárja le a dia tartót és pattintsa be a peremeket.



Tartsa úgy a tartót, ahogy a film- és fényképszkenner ábrája mutatja.
Helyezze be a film- és fényképszkenner jobb oldalán lévő rekeszbe a diatartót, ahogy az ábrán látható.



5. A negatívok betöltése

Tartsa a negatívot fényvel szembe. Úgy irányítsa a negatívot, hogy a számok normálisan olvashatók legyenek (nem tükrözve).
Ekkor fordítsa a fejére a negatívot.



Nyissa ki a negatív tartót a jelölt pontnál felül.

Helyezze be a negatívot pontosan a fülével a nyitott negatív tartó irányába.

Megjegyzés: Finoman bánjon a negatívokkal. Por, karcok, ujjlenyomatok megjelennek az elmentett képeken. A legjobb, ha pamut kesztyűt visel, ha negatívokkal bánik. Használjon lehetőség szerint sűrített levegőt arra, hogy eltávolítsa a port a negatívokról. Irodafelszerelés- vagy elektronikai boltokban kapható.



Zárja le a negatív tartót és pattintsa be a peremeket.



Tartsa úgy a tartót, ahogy a film- és fényképszkenner ábrája mutatja.
Helyezze be a film- és fényképszkenner jobb oldalán lévő rekeszbe a negatív

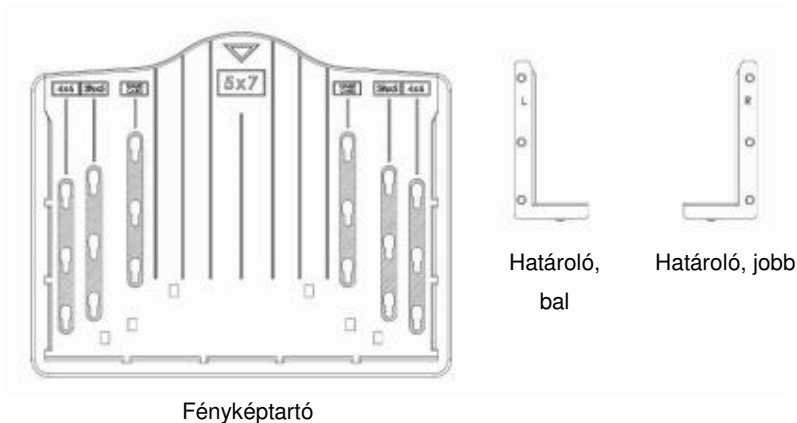
tartót, ahogy az ábrán látható.



A filmszalag perforációja: A filmtartó kivitele ISO szabványnak felel meg. Néhány esetben előfordulhat, hogy a film nem helyezhető be pontosan a tartóba. Ezt egy nem szabvány kamera okozza. Ebben az esetben egy kis fekete vonalat lát a kép oldalán, ami egy fényképszerkesztő programmal könnyen levágható.

ISO — Nemzetközi Szabványügyi Szervezet

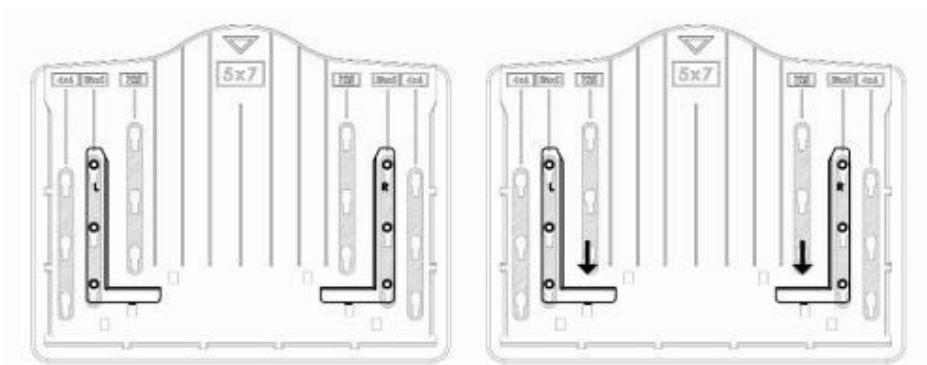
6. Fénykép töltése



Helyezze be a határolókat a fénykép tartóban a megadott mérethez. 5 x 7"-os fényképekhez nincs szükség a határolókra.

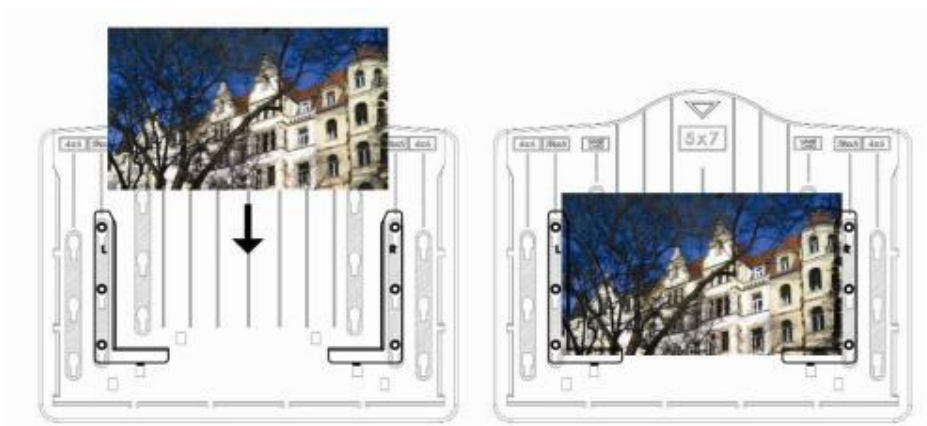


Helyezze be a határolókat a mélyedésekbe és nyomja lefelé őket, amíg bepattannak. Győződjön meg róla, hogy a határolók biztosan be vannak helyezve a fényképtartóba. Nem szabad kiesniük.



1. Határolók behelyezése a fényképtartóba
2. Határolók lenyomása, amíg bepattannak

Helyezze be a fényképet a megfelelően lehatárolt fényképtartóba (5 x 7" (5R), 4 x 6" (4R), 3½ x 5" (3R), névjegykártya).



Helyezze be a fényképtartót felülről a film- és fényképszkenner tartó rekeszébe, ahogy az ábrán látható.



Megjegyzés:

- Használja a készülékkel szállított OCR CD-t a névjegykártyák rendszerezéséhez.

- Kezelje óvatosan a fényképeket. Por, karcolások, ujjlenyomatok megjelennek az elmentett képeken.
- A beszkenelt névjegykártyák szabvány mérete 91 x 55 mm. A képen egy vékony perem látható a névjegykártya körül.

7. Általános kezelési tudnivalók

Megjegyzés: Kis eltérés lehet az előnézeti kép és az SD kártyára mentett kép között.

◆ Rövid használati útmutató

1. Filmek szkenneléséhez tolja a készülék tetején található két kapcsolót balra. Fényképekhez a kapcsolónak jobbra kell állnia.
2. Helyezze be a dia/negatív tartót a dia/negatív tartóba vagy egy fényképet a megfelelően lehatárolt fényképtartóba (5 x 7" (5R), 4 x 6" (4R), 3½ x 5" (3R), névjegykártya).
3. Helyezze be a dia/negatív tartót a készülék jobb oldalán található tartó rekeszbe vagy a fényképtartót a fénykép tetejére.
4. A film- és fénykép szkennert kétféleképpen csatlakoztathatja:
 - (1) USB: Csatlakoztassa a film- és fényképszkennert USB kábellel a számítógéphez.
 - (2) 5 V-os hálózati adapter: Csatlakoztassa a hálózati adaptert USB kábellel a készülékhez .
5. Nyomja meg a **BE/KI** kapcsoló gombot a film- és fényképszkenner bekapcsolásához.

Megjegyzés:

- (1) A filmszkenner üzemmód kiválasztásakor a Film Scan LED világít.
 - (2) A fényképszkenner üzemmód kiválasztásakor a Photo Scan LED világít.
6. Kövesse a menüt a szkenneléshez.
 7. Végül vegye ki a memóriakártyát.

Megjegyzés: A film- és fényképszkenner beépített memóriával rendelkezik a felvételek számára, behelyezett memóriakártya esetén ez elsőbbséget élvez az adatmentéskor.
 8. Alternatívaként USB üzemmódban a számítógépes képek tekinthetők meg.
 9. Felvételkor fénykép- és film üzemmódban ügyeljen arra, hogy a kapcsoló a megfelelő helyzetben legyen.

A kijelzőn megfelelő értesítés látható:

1. Foto: Mindkét kapcsolót jobbra

1. Push the slider above to the right (photo scanning)
2. Please remove film tray for photo scanning

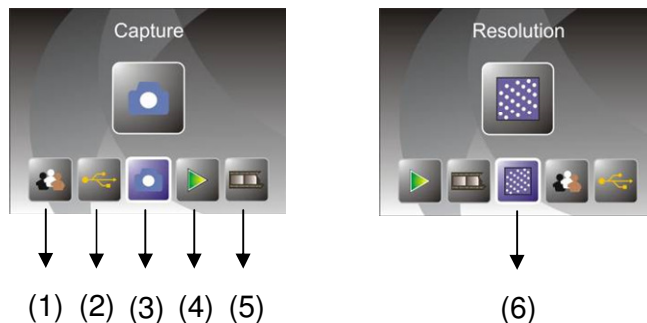
2. Film: Mindkét kapcsolót balra.

Push the slider above to the left (film scanning)

◆ **Használati tudnivalók**

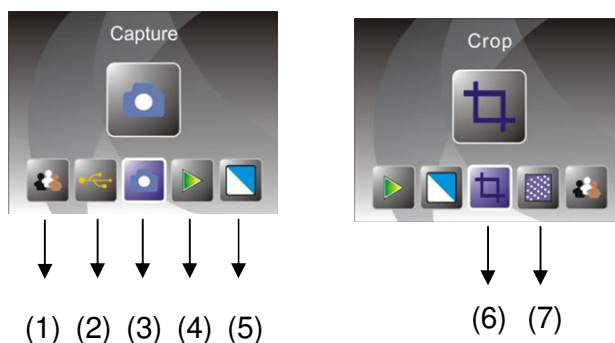
Home/MODE: Főmenü

A filmszkenner üzemmód kiválasztásakor a következő főmenü látható:



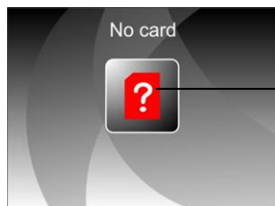
- (1) Nyelv
- (2) USB üzemmód
- (3) Felvétel
- (4) Lejátszás
- (5) Film típus
- (6) Felbontás

A fényképszkenner üzemmód kiválasztásakor a következő főmenü látható:



- (1) Nyelv
- (2) USB üzemmód
- (3) Felvétel
- (4) Lejátszás
- (5) Effekt: Színes, fekete/fehér
- (6) Körbevágás: (5 x 7" (5R), 4 x 6" (4R), 3½ x 5" (3R), névjegykártya)
- (7) Felbontás

Home/MODE: Nincs memóriakártya



Azt jelzi, hogy nincs behelyezve memóriakártya

Ha nincs behelyezve memóriakártya, akkor a főmenü előhívásakor figyelmeztetés jelenik meg.

1. Felvétel



vagy



Az üdvözlő oldalon a fent leírt menü látható. A **BALRA/JOBBRA** nyíl gombokkal válassza ki a kívánt menüt, majd nyomja meg az **ENTER**-t a jóváhagyáshoz.

1.1 Fényerő és szín beállítása

A fényerő és a képszín a felvétel üzemmódban állítható be.

A felvétel üzemmód előhívásakor nyomja meg az **ENTER**-t, a következő kijelzés jelenik meg:

EV = fényerő; R = piros; G = zöld; B = kék.



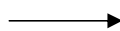
Nyomja meg az **ENTER**-t az átváltáshoz, állítsa be az adatokat a

BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal.

Nyomja meg a SCAN-t, hogy visszatérjen az előnézeti üzemmódba.

1.2 Felvétel: Tükrözés/forgatás (gombbal)

Ha egy képet a felvétel elkészítése előtt tükrözni vagy forgatni kell, használja a **BALRA/JOBBRA** nyíl gombokat a tükrözés/forgatás funkciókhoz (amennyiben fordítva helyezte be a filmet ill. fényképet). A tükrözés/forgatás funkció csak az élő nézetben áll rendelkezésre.



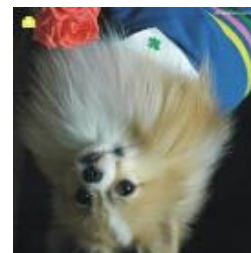
Tükrözés



Nyomja meg a **BALRA** nyíl gombot a kép tükrözéséhez.



Forgatás





Nyomja meg a **JOBBRA** nyíl gombot a kép forgatásához.

1.3 Felvétel

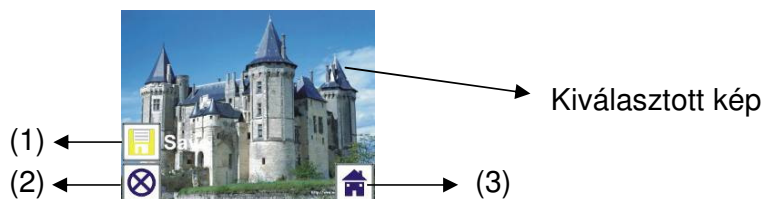
Az élő nézet megjelenítése



A felvétel üzemmód előhívása után a kép bal felső sarkában látja az élő nézetet igazoló jelzést.

Nyomja meg az **ENTER** gombot, ezután a **BALRA/JOBBRA** nyíl gombokat a fényerő értékének (EV) beállításához, majd nyomja meg ismét az **ENTER** gombot a jóváhagyáshoz és az élő nézetbe visszatéréshez.

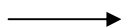
1.4 Felvétel: Szerkesztés menü



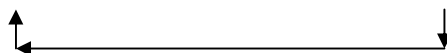
- (1) Speichern (mentés): Felvett kép mentése
- (2) Abbrechen (megszakítás): Az adott kép szerkesztésének megszakítása
- (3) Home: Visszatérés a főmenübe



1.5 Élő nézet Felvétel/szerkesztés menü



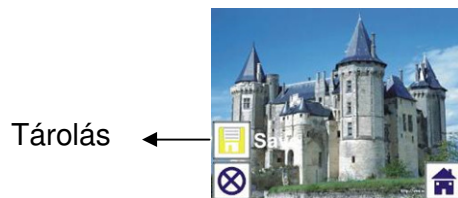
SCAN



ENTER

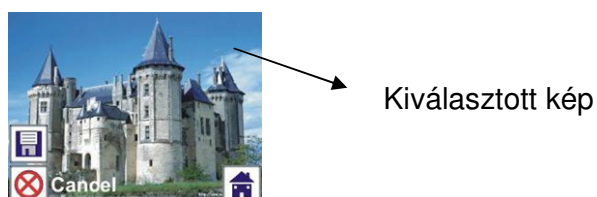
Nyomja meg a **SCAN** gombot élő nézetben a szerkesztés menü előhívásához. Nyomja meg az **ENTER** gombot, hogy az aktuális képet a belső memóriába vagy a memóriakártyára mentse (amennyiben be van helyezve). A kijelző visszatér élő nézetre.

1.6 Felvétel: Mentés



Nyomja meg a **SCAN** gombot, az előnézeti kép (élő nézet) kiválasztódik és kb. 1-2 másodpercig a kijelző bal részén látható. A mentés szimbólum a visszaigazoláshoz az **ENTER** rel jelölődik ki. Ezt a lépést követően a kijelző visszatér élő nézetbe (előnézet).

1.7 Felvétel: Megszakítás



Válassza ki a **BALRA/JOBBRA** gombokkal a megszakítás szimbólumot és nyomja meg az **ENTER**-t a kiválasztott kép szerkesztésének megszakításához. A kijelző visszatér élő nézetre (nincs mentés).

1.8 Felvétel: Home



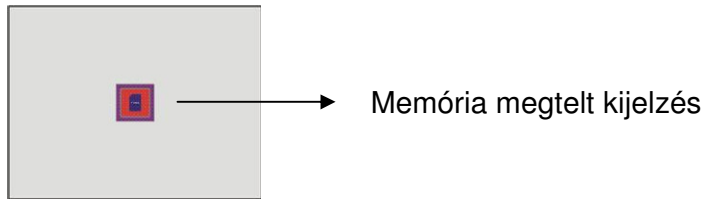
Válassza ki a **BALRA/JOBBRA** gombokkal a Home szimbólumot, ezután nyomja meg az **ENTER**-t vagy nyomja meg a **MODE** gombot a készülék tetején, hogy visszatérjen a főmenübe.

1.9 A szerkesztés mód elhagyása, vissza a felvétel üzemmódba (élő nézet)

Nyomja meg az **ENTER**-t a mentéshez, vagy megszakításhoz, a kijelző visszatér felvétel üzemmódba/élő nézetbe. Tolja a film tartót a következő filmhez vagy helyezzen be egy új fényképet a felvételhez.

1.10 Memória megtelt

Amint a belső memória vagy a memóriakártya megtelik, megjelenik a megfelelő szimbólum a **SCAN** gomb megnyomásakor. Töltse le a képeket a számítógépre vagy helyezzen be egy új memóriakártyát.

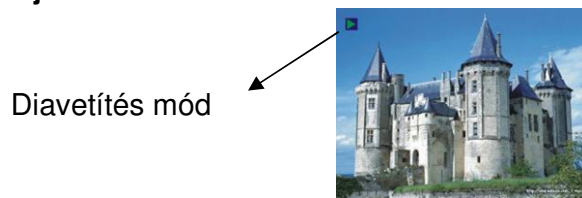


2. Lejátszás



Nyomja meg a **BALRA**/**JOBBRA** nyíl gombokat a lejátszás üzemmód előhívásához vagy hívja elő a **Home**/**MODE** gombbal a főmenüt. Megerősítésül nyomja meg az **ENTER** gombot.

2.1 Lejátszás: Automatikus diavetítés



A lejátszás üzemmód előhívása után (normál diavetítés), a belső memóriában vagy a memóriakártyán lévő összes kép automatikusan megjelenik 2 másodperces váltásokkal, az utoljára elkészített képtől kezdve. A diavetítést az **ENTER**-rel fejezheti be (csak a film- vagy fényképszkennerrel készített képek állnak rendelkezésre a lejátszás üzemmódban).

2.2 Lejátszás: Szerkesztés menü



- (1) Dreheren +90: Kép elforgatása +90 fokkal
- (2) Dreheren -90: Kép elforgatása -90 fokkal
- (3) Löschen: A kép törlése a belső memóriából vagy a memóriakártyáról
- (4) Verlassen: Visszatérés diavetítés üzemmódba
- (5) Speichern: a belső memórián vagy a memóriakártyán lévő szerkesztett

kép mentése
(6) Home: Visszatérés a főmenübe



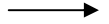
2.3 Wiedergabe: Diavetítés

Egyes kép üzemmód

Szerkesztés

Megszakíthatja a diavetítést, hogy előhívja a lejátszás üzemmódot (képek lejátszása egyenként); nyomja meg az ENTER-t (a diavetítés megszakad). Az összes képet végiggörgetheti a BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal. Válassza ki a módosítandó képet a belső memóriából vagy a memóriakártyáról, majd nyomja meg ismét az ENTER-t a szerkesztés üzemmód előhívásához.

Ha nincs behelyezve memóriakártya, vagy nincs kép a behelyezett memóriakártyán, akkor a kijelzőn automatikusan a belső memóriáról jelenik meg 20 kép, ha előhívjuk a lejátszás üzemmódot. Ezek viszont nem szerkeszthetők.

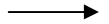


ENTER

Diavetítés mód

Egyes kép
üzemmód
A
BALRA/JOBBRA
nyilakkal
görgessen a
képre

ENTER



2.4 Lejátszás: Forgatás/Mentés



ENTER

A +90 fokos kép elforgatáshoz az **ENTER** -rel, a kurzor a mentés szimbólumon marad. Nyomja meg ismét az **ENTER**-t a módosított kép elmentéséhez és a következő kép megjelenítéséhez. További +90 fokos képforgatáshoz vigye a kurzort ismét a forgatásra és nyomja meg az **ENTER**-t (ugyanaz érvényes a -90 fokkal történő forgatásra is).

2.5 Lejátszás: Elhagyás



ENTER

A szerkesztés üzemmódban az elhagyás funkció kiválasztásakor a kijelző visszatér diavetítésre, ami az aktuális nem módosított képpel kezdődik.

2.6 Lejátszás: Törlés



ENTER

Válassza ki a **BALRA/JOBBRA** nyilakkal a törlés szimbólumot majd nyomja meg az **ENTER**-t az aktuális kép törléséhez. A következő kép megjelenik a kijelzőn. A kurzor az elhagyás szimbólum felett marad. Ha több képet szeretne törölni, akkor vigye a kurzort ismét a törlés szimbólumra majd nyomja meg az **ENTER**-t a jóváhagyáshoz.

2.7 Lejátszás: Home



Válassza ki a **BALRA/JOBBRA** gombokkal a Home szimbólumot, ezután nyomja meg az **ENTER**-t vagy nyomja meg a **MODE** gombot a készülék tetején, hogy visszatérjen a főmenübe.

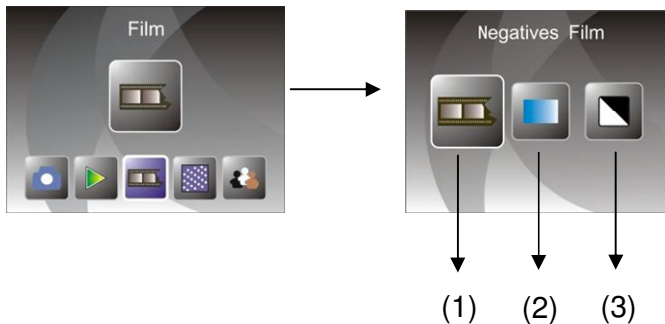
2.8 Lejátszás: Nincs kép



Ha lejátszás üzemmódban nem áll egyetlen kép sem rendelkezésre, akkor a megfelelő szimbólum jelenik meg.

3. Filmtípus

A film szkennelés üzemmód kiválasztásakor a filmtípust a filmtípus menüben vagy a Home/MODE gombbal a főmenü előhívásával módosíthatja. A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a filmtípust majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz.

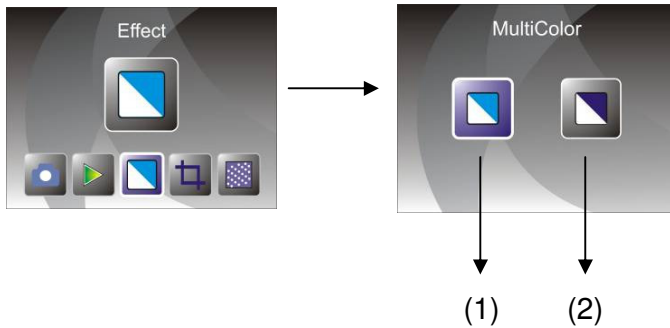


- (1) Negatív film: Válassza ki a negatív filmet, ha színes negatívokat tölt be a tartóba
- (2) Diák: Válassza ki a diákat, ha diákat tölt be a tartóba
- (3) Fekete/fehér: Válassza a fekete/fehéret, ha fekete/fehér negatívokat tölt be a tartóba

A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a filmtípust majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz.

4. Effekt

A fénykép szkennelés üzemmód kiválasztásakor a színeffekteket az effekt menüben vagy a Home/MODE gombbal a főmenü előhívásával módosíthatja. A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki az effektet majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz.

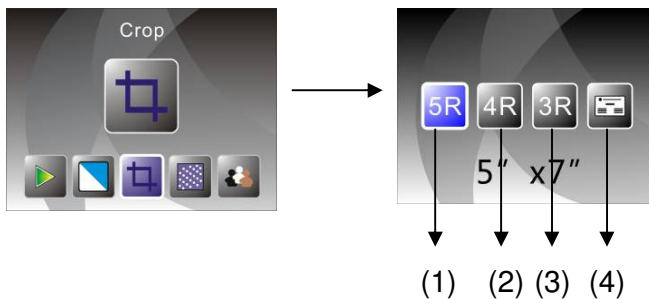


- (1) Színes effekt
- (2) Fekete/fehér effekt

A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a színeffektet majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz.

5. Kivágás

A fénykép szkennelés üzemmód kiválasztásakor a kivágást a kivágás menüben vagy a Home/MODE gombbal a főmenü előhívásával módosíthatja. A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a kivágást majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz

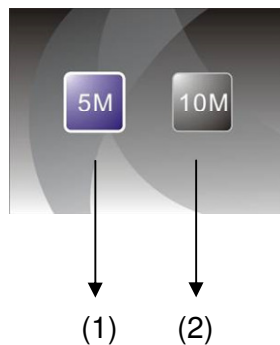


- (1) 5R (5 x 7") kivágás
- (2) 4R (4 x 6") kivágás
- (3) 3R (3 x 5") kivágás
- (4) Névjegykártya kivágás

A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a kivágást majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz.

6. Felbontás

A felbontás menüben vagy a Home/MODE gombbal a főmenü előhívásával változtathatja a felbontást. A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a felbontást majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz



vagy

- (1) 5M felbontás
- (2) 10M felbontás

A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a felbontást majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz

7. nyelv

A nyelv menüben vagy a Home/MODE gombbal a főmenü előhívásával változtathatja a nyelvet. A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a nyelvet majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz



vagy

A BALRA/JOBBRA nyíl gombokkal válassza ki a nyelvet majd nyomja meg az ENTER-t a jóváhagyáshoz

8. USB-üzemmód

Az összes felvétel létrehozását követően vegye ki a memóriakártyát a film- és fényképszkennerről, hogy letölthesse a képeket a memóriakártyáról.

Ha a készülék USB kábellel a számítógéphez csatlakozik, nyomja meg a **MODE** gombot a főmenü előhívásához, majd válassza ki a **BALRA/JOBBRA** nyíl gombokkal az USB üzemmódot. Nyomja meg az **ENTER**-t a jóváhagyáshoz, a film- és fényképszkenner a számítógép cserélhető meghajtóként ismeri ekkor fel és a képek megjeleníthetők valamint szerkeszthetők a számítógépen.



Alternatívaként nyomja meg a **MODE** gombot a főmenübe történő visszatéréshez.

8. Hibaelhárítás

Kérdés: Nem kívánt csík jelenik meg a kép peremén.

Válasz: Ha egy vékony csíkról van szó, akkor tolja el egy kicsit a dia tartót a készülékben, amíg a csík eltűnik.

Ha továbbra is látható a csík, forduljon a kereskedőhöz.

Kérdés: A készülék nem csatlakoztatható a számítógéphez.

Válasz: Győződjön meg róla, hogy az USB kábel a számítógéphez van csatlakoztatva. Alternatívaként csatlakoztassa a kábelt egy másik USB csatlakozóhoz. Végezze a csatlakoztatást lehetőség szerint közvetlenül az alaplapi csatlakoztatónál, és ne a számítógép előlapján. Kapcsolja be a készüléket és hívja elő az USB üzemmódot, így a készülék cserélhető meghajtóként jelenik meg a számítógépen.

9. Műszaki adatok

- ◆ Objektív: 2G3P F/NO=3,97 f=4,04
Film: 51,5 mm
F/NO=4 f=3,93
Fénykép: 170 mm
- ◆ Érzékelő: 5,1 megapixeles CMOS érzékelő
- ◆ LCD: 2,4 collos LTPS LC kijelző
- ◆ Külső memória: SD/MMC
- ◆ Megvilágítás: Automatikus
- ◆ Színkiegyenlítés: Automatikus
- ◆ Nagy felbontású szkennelés: 10M, interpolációval
- ◆ Adatkonvertálás: 12 bites színcsatornánként
- ◆ Szkennelési mód: Singlepass
- ◆ Fényforrás: Háttérvilágítás
- ◆ LED várható élettartam: 10 000 be-/kikapcsolási ciklus
- ◆ Tápellátás: Tápellátás USB-ről/5 V-os hálózati adatterről
- ◆ Csatlakozó: USB 2.0
- ◆ Méret: 220 x 208 x 147 mm
- ◆ Súly: 890 g
- ◆ Nyelvek: Angol, francia, német, olasz, spanyol, tradicionális kínai, egyezményes kínai és japán

GYÁRTÁS HELYE: KÍNA